

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- * Rådets förordning (EG) nr 1426/96 av den 26 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 823/87 om särskilda bestämmelser om kvalitetsvin framställt inom specificerade områden 1
- * Rådets förordning (EG) nr 1427/96 av den 26 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 2392/89 om allmänna bestämmelser om beskrivning och presentation av vin och druvmust..... 3
- * Rådets förordning (EG) nr 1428/96 av den 26 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 2332/92 om mousserande vin framställt inom gemenskapen 7
- * Rådets förordning (EG) nr 1429/96 av den 26 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 2333/92 om allmänna regler för beskrivning och presentation av mousserande vin och mousserande vin tillsatt med koldioxid 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 1430/96 av den 23 juli 1996 om ändring av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget..... 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 1431/96 av den 23 juli 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 15
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1432/96 av den 23 juli 1996 om ändring av förordning (EG) nr 3223/93 om statistiska uppgifter om utbetalning av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 3035/80 17
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1433/96 av den 23 juli 1996 om ändring av bilagorna II och III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung 21

Innehåll (Fortsättning)	
* Kommissionens förordning (EG) nr 1434/96 av den 23 juli 1996 om fastställande av stödbelopp till avsättningskostnader för vissa destillationsprodukter av vin under 1997.....	24
* Kommissionens förordning (EG) nr 1435/96 av den 23 juli 1996 om återinförande av tull på produkter med KN-nummer ex 3102 och ex 3105 med ursprung i Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien och den före detta jugoslaviska republiken Makedonien som omfattas av tulltak enligt rådets förordning (EG) nr 3355/94.....	25
* Kommissionens förordning (EG) nr 1436/96 av den 23 juli 1996 om befrielse från skyldigheten att hålla minimilager inom sockersektorn under perioden 1 juli – 30 november 1996 och om återuppbyggnad av minimilagret från och med den 1 december 1996	27
* Kommissionens förordning (EG) nr 1437/96 av den 23 juli 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1201/89 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull	29
Kommissionens förordning (EG) nr 1438/96 av den 23 juli 1996 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	30
Kommissionens förordning (EG) nr 1439/96 av den 23 juli 1996 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn.....	32

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

96/445/EG:

- | | |
|---|----|
| * Beslut nr 1/96 av Gemensamma kommittén EG-San Marino av den 20 juni 1996 om ändring av beslut nr 1/93 om fastställelse av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning | 35 |
|---|----|

96/446/EG:

- | | |
|---|----|
| * Beslut nr 2/96 av Samarbetskommittén EG-San Marino av den 20 juni 1996 om tillämpning av artikel 1 a och b i beslut nr 1/93 om fastställande av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning | 37 |
|---|----|

96/447/EG:

- | | |
|--|----|
| * Beslut nr 1/96 av Gemensamma kommittén EG-Andorra av den 1 juli 1996 om vissa metoder för administrativt samarbete för tillämpningen av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra och om transitering av varor mellan parterna | 39 |
|--|----|

96/448/EG:

- | | |
|--|----|
| * Beslut nr 2/96 av Gemensamma kommittén EG-Andorra av den 1 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter till bilaga II till avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra | 41 |
|--|----|



Innehåll (Fortsättning)

96/449/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 18 juli 1996 om godkännande av alternativa värmebehandlingssystem för bearbetning av animaliskt avfall i syfte att inaktivera smittämnen av spongiform encefalopati (!) 43**

(!) Text av betydelse för EES

SV

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1426/96

av den 26 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 823/87 om särskilda bestämmelser om kvalitetsvin framställt inom specificerade områden

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Vissa specifika traditionella benämningar har erkänts i Tyskland. Dessa benämningar bör återges i rådets förordning (EEG) nr 823/87⁽⁴⁾, för att säkerställa skyddet för dem i samtliga medlemsstater.

Ordet "Manzanilla" har genom traditionell användning i enlighet med den spanska lagstiftningen kommit att jämföras med ett geografiskt namn som används för att beteckna ett kvalitetsvin fso. Det är, såvitt avser detta kvalitetsvin fso, lämpligt att göra undantag från principen att det bestämda område från vilket det härrör skall betecknas med sitt geografiska namn och att medge att den nämnda produkten betecknas med det ovan angivna traditionella ordet.

Enligt artikel 15.4 i förordning (EEG) nr 823/87 får ett specificerat områdes namn, som av en medlemsstat givits åt ett kvalitetsvin fso, inte utnyttjas för att beteckna andra vinprodukter. I vissa fall är det likväl nödvändigt att tillåta nya ursprungsbeteckningar vilkas namn tidigare har använts för vissa bordsviner. Under en övergångsperiod bör dock dessa namn få användas parallellt för att göra det

möjligt för de traditionella användarna att anpassa sig till den nya situationen.

Saluföring av icke-vinbaserade drycker och vissa råvaror som utgör basen för dessa drycker, som betecknas med geografiska namn som normalt används för att beteckna viner, medför en risk för att konsumenten vilseleds vad gäller arten och ursprunget för den produkt som ges denna beteckning och att vinproducenternas intressen träds för när. Det är därför lämpligt att inte tillåta användning av dessa benämningar annat än om varje risk för förväxling är utesluten eller, med beaktande av gjorda erfarenheter, framför allt såvitt avser vissa drycker som står närmare vinsektorn, om den ifrågavarande geografiska benämningen erkänns på lämpligt sätt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 823/87 ändras på följande sätt:

1. I artikel 15.2 a skall följande strecksatser läggas till:

- 'Qualitätswein garantierten Ursprungs',
- 'Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs'.

2. I artikel 15.3 andra stycket skall följande strecksats läggas till:

- 'Manzanilla',.

3. I artikel 15.4 skall tredje stycket ersättas med följande:

"Genom undantag från första stycket kan rådet på förslag av kommissionen fram till och med den 31 augusti 2001 med kvalificerad majoritet besluta att tillåta att vissa geografiska namn som traditionellt används för att beteckna ett bordsvin och som gett namn åt ett specificerat område, även fortsättningsvis skall kunna beteckna bordsviner under högst tre produktionsår."

⁽¹⁾ EGT nr C 15, 20.1.1996, s. 5 och EGT nr C 74, 14.3.1996, s. 12.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 21 juni 1996 (EGT nr C 198, 8.7.1996).

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 24 april 1996 (EGT nr C 204, 15.7.1996).

⁽⁴⁾ EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 59. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3011/95 (EGT nr L 314, 28.12.1995, s. 14).

4. Artikel 15.5 skall ersättas med följande:

”5. Följande namn och benämningar

- namnet på vinstockssort som avses i artikel 4,
- en särskild traditionell benämning som avses i punkt 2, eller
- en kompletterande traditionell benämning, om den tilldelats av en medlemsstat för att beteckna ett vin enligt de gemenskapsbestämmelser som införts med tillämpning av artikel 72.1 i förordning (EEG) nr 822/87,

får endast användas för att beteckna, presentera och göra reklam för en dryck som inte är vin eller druvmust om varje förväxlingsrisk såvitt avser dryckens art, ursprung eller härkomst samt sammansättning vara utesluten.

Det är förbjudet att använda ett namn eller en benämning som avses i första stycket eller ett av orden 'Hock', 'Claret', 'Liebfrauenmilch' och 'Liebfraumilch', även om de används tillsammans med ett uttryck som 'sort', 'typ', 'metod', 'efterbildning' eller något liknande uttryck, för att beteckna och presentera

- en vara enligt KN-nummer 2206, om inte varan i fråga faktiskt härstammar från den plats som angetts på detta sätt,
- en vara som släppts ut i handeln med tydliga anvisningar till konsumenten om hur en vinliknande dryck kan framställas; namnet på en vinstockssort får dock användas om varan i fråga faktiskt framställs av druvor av denna sort, förutsatt att namnet inte kan förväxlas med namnet på ett specificerat område eller en geografisk enhet som används som beteckning på ett kvalitetsvin fso.

Namn

- på ett specificerat område enligt artikel 3 som finns upptaget på den lista som upprättas enligt artikel 1 tredje stycket,
- på en geografisk enhet som är mindre än detta specificerade område under förutsättning att detta namn har tilldelats av en medlemsstat för att beteckna ett vin enligt de gemenskapsbestämmelser som införts med tillämpning av artikel 72.1 i förordning (EEG) nr 822/87,

får endast användas för att beteckna, presentera eller göra reklam för någon annan dryck än ett vin eller en druvmust om följande villkor är uppfyllda:

- a) För produkter som omfattas av KN-nummer 2009, 2202, 2205, 2206, 2207, 2208 och 2209, samt de produkter som framställts av en vinråvara, men som inte anges i artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 822/87, skall de ovan nämnda namnen och benämningarna erkännas i den medlemsstat där produkten har sitt ursprung och detta erkännande skall vara förenligt med gemenskapsrätten.
- b) För andra drycker än de som avses i a skall varje förväxlingsrisk såvitt avser dryckens art, ursprung eller härkomst samt sammansättning vara utelusten.

Det erkännande som avses i tredje stycket a skall lämnas senast den 31 december 1999; före detta datum och fram till dess erkännandet lämnas skall regeln i tredje stycket b gälla för produkten i fråga.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 juni 1996.

På rådets vägnar

M. PINTO

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1427/96

av den 26 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 2392/89 om allmänna bestämmelser om beskrivning och presentation av vin och druvmust

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽¹⁾, särskilt artikel 72.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Gällande bestämmelser avseende närmare uppgifter avseende produkttyp eller färg bör kompletteras för att på så sätt möjliggöra hänvisningar till andra beståndsdelar som bl. a. hänför sig till de organoleptiska egenskaperna hos den aktuella produkten. Producenten bör få viss handlingsfrihet vid utformningen av dessa uppgifter.

Information om de naturliga eller tekniska förhållandena vid den vinodling där vinet har sitt ursprung är särskilt viktig för konsumenten. Det bör därför klart framgå att denna information, för de viner för vilka beteckningen kan kompletteras med angivande av vilken sort som ingår, även omfattar möjligheten att hänvisa till de druvsorter som använts och dessutom bör villkoren för denna hänvisning närmare anges.

Vissa benämningar som rör bordsviner, betecknade med hjälp av en geografisk bestämning, har erkänts i Italien och begärts i Förenade kungariket. Det är viktigt att återge dessa benämningar i rådets förordning (EEG) nr 2392/89⁽³⁾ för att skyddet för dem skall säkerställas i samtliga medlemsstater. Benämningarna bör användas enligt de regler som fastställs i artikel 4.3 i nämnda förordning.

I olika artiklar som rör beteckningen i officiella dokument bör det närmare anges att de obligatoriska uppgifterna som gäller alkoholhalt i volymprocent och nominell volym bör återges i dessa dokument, utan att undantag görs från de särskilda bestämmelser som antagits i enlighet med artiklarna 70 och 71 i förordning (EEG) nr 822/87 avseende omsättningen av de produkter som anges i den förordningen.

I artikel 13.3 andra stycket b i förordning (EEG) nr 2392/89 föreskrivs möjligheten för medlemsstaterna att, fram till och med den 31 augusti 1995, tillåta att ett kvalitetsvin som framställs i ett specificerat område betecknas med namnet på en angiven geografisk enhet som är mindre än det specificerade området om minst 85 % av de druvor som används kommer från denna enhet. Denna övergångsperiod har visat sig vara för kort för vissa medlemsstater att skapa större enheter. Följaktligen bör denna period förlängas. Eftersom detta undantag endast gäller särskilt angivna fall bör hänvisningarna till dessa geografiska enheter och specificerade områden upptas i en förteckning och offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien.

Det förfarande som hittills har tillämpats, och som innebär att en förteckning upprättas över de viner som importeras från tredje land och som får betecknas med ett geografiskt namn på etiketten, har visat sig vara alltför svåradministrerat och bör upphöra. Det bör dock kontrolleras att dessa importerade viner uppfyller närmare angivna villkor. Det bör särskilt kontrolleras att de geografiska namn som används inte kan leda till förväxling med de kvalitetsviner fso och de bordsviner som betecknas med en geografisk benämning och som finns upptagna i de förteckningar som offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien, liksom med de viner som kommer från andra tredje länder, som betecknas med en geografisk benämning och som finns upptagna i de förteckningar som offentliggörs i de bilaterala och multilaterala avtal som träffats mellan gemenskapen och tredje land, i avvaktan på att den multilaterala ordning för registreringsanmälan som anges i artikel 23.4 i avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (TRIPs-avtalet)⁽⁴⁾, som utgör en bilaga till Världshandelsorganisationens multilaterala avtal⁽⁵⁾, börjar tillämpas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2392/89 ändras på följande sätt:

1. I artikel 2.2 h skall följande strecksats läggas till efter den avslutande meningen:

”— alla andra beståndsdelar, särskilt organoleptiska, som kännetecknar produkten,”

⁽¹⁾ EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 31).

⁽²⁾ EGT nr C 74, 14.3.1996, s. 13.

⁽³⁾ EGT nr L 232, 9.8.1989, s. 13. Förordningen senast ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

⁽⁴⁾ EGT nr L 336, 23.12.1994, s. 213.

⁽⁵⁾ EGT nr L 336, 23.12.1994, s. 3.

2. Artikel 2.3 skall ändras på följande sätt:

a) Under h skall andra strecksatsen ersättas med följande:

”— de naturliga eller tekniska förhållandena vid den vinodling där vinet har sitt ursprung inbegripet, i förekommande fall, de vinstockssorter som använts, även om det rör sig om tre sorter eller fler och förutsatt att, i detta fall, de nämnda sorterna utgör minst 85 % av samtliga sorter som använts för att framställa det aktuella vinet,”

b) i skall ändras på följande sätt:

— I tredje strecksatsen skall orden ”vini tipico” ersättas med benämningen ”indicazione geografica tipica”.

— Den sjätte strecksatsen skall ersättas med följande:

”— ’vinho regional’ för bordsviner med ursprung i Portugal,”

— Följande strecksats skall läggas till:

”— ’Regional wine’ för bordsvin med ursprung i Förenade kungariket,”

3. Artikel 4.4 skall ändras på följande sätt:

a) I första stycket första strecksatsen skall

— orden ”vino tipico” ersättas med benämningen ”indicazione geografica tipica”,

— orden ”eller, från början av andra etappen av den övergångsperiod som har fastställts för Portugal” utgå,

— orden ”eller Regional wine” läggas till.

b) Sista stycket skall ersättas med följande:

”Det kan dock föreskrivas att namnet på det specificerade området får användas enligt bestämmelserna i artikel 15.4 tredje stycket i förordning (EEG) nr 823/87.”

4. I artikel 8.1 skall följande läggas till:

”e) Verklig alkoholhalt i volymprocent och nominell volym, om dessa uppgifter skall anges enligt de tillämpningsföreskrifter som antagits i enlighet med artikel 71.3 i förordning (EEG) nr 822/87.”

5. I artikel 8.2 skall e och f ersättas med följande:

”e) Benämningarna ’Landwein’, ’vin de pays’, ’indicazione geografica tipica’, ’ονομασία κατά παράδοση’, ’οίνος τοπικός’, ’vino de la tierra’, ’vinho regional’, och ’Regional wine’, eller motsvarande benämningar på ett officiellt gemenskapsspråk, allt efter omständigheterna.

f) Information om de naturliga eller tekniska förhållandena vid den vinodling där detta vin har sitt

ursprung, i enlighet med artikel 2.3 h andra strecksatsen.”

6. Artikel 11.2 skall ändras på följande sätt:

a) Under k skall följande strecksats läggas till efter den avslutande meningen:

”— alla andra beståndsdelar, särskilt organoleptiska, som kännetecknar produkten.”

b) Under t skall andra strecksatsen ersättas med följande:

”— de naturliga eller tekniska förhållandena vid den vinodling där vinet har sitt ursprung inbegripet, i förekommande fall, de vinstockssorter som använts, även om det rör sig om tre sorter eller fler och förutsatt att, i detta fall, de nämnda sorterna utgör minst 85 % av samtliga sorter som använts för att framställa det aktuella vinet,”

7. Artikel 13.3 skall ändras på följande sätt:

a) I andra stycket skall b ersättas med följande:

”b) Namnet på en geografisk enhet enligt punkt 1, om vinet framställs av en blandning av druvor, druvmust, nytt icke färdigjäst-vin eller, fram till och med den 31 augusti 2003, av viner som har sitt ursprung i den geografiska enhet vars namn skall användas som beteckning på vinet, med en produkt som framställs inom samma specificerade område men utanför denna enhet, förutsatt att åtminstone 85 % av det aktuella kvalitetsvinet fso framställs av druvor som skördats inom den geografiska enhet med vars namn det betecknas samt förutsatt att, vad beträffar det undantag som löper ut år 2003, en sådan bestämmelse har ingått i den berörda producentmedlemsstatens lagstiftning före den 1 september 1995.”

b) Följande stycke skall införas efter det andra stycket:

”Producentmedlemsstaterna skall upprätta en förteckning över sådana geografiska enhetstyper och namn på specificerade områden, i vilka dessa geografiska enheter ingår, som avses i det b föreskrivna undantaget som är tillämpligt fram till och med den 31 augusti 2003. Denna förteckning skall överlämnas till kommissionen som offentliggör den i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien.”

8. Artikel 17 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall följande läggas till:

”f) Verklig alkoholhalt i volymprocent och nominell volym, om dessa uppgifter skall anges enligt de tillämpningsföreskrifter som antagits i enlighet med artikel 71.3 i förordning (EEG) nr 822/87.”

- b) I punkt 2 skall f ersättas med följande:
- ”f) Information om de naturliga eller tekniska förhållandena vid den vinodling där vinet har sitt ursprung enligt artikel 11.2 t andra strecksatsen.”
9. I artikel 25.1 första stycket första meningen skall orden ”som inte är medtagna i den förteckning som avses i artikel 26.1” ersättas med:
- ”som inte betecknas med en sådan geografisk benämning som avses i artikel 26.1”
10. I artikel 26.1 första stycket första meningen, skall orden ”och som återfinns i en ännu inte fastställd förteckning” utgå.
11. I artikel 26.2 skall
- a) b utgå,
- b) följande strecksats läggas till under k efter den avslutande meningen:
- ”— alla andra beståndsdelar, särskilt organoleptiska, som kännetecknar produkten.”,
- c) andra strecksatsen under p ersättas med följande:
- ”— de naturliga eller tekniska förhållandena vid den vinodling där vinet har sitt ursprung inbegripet, i förekommande fall, de vinstockssorter som använts, även om det rör sig om tre sorter eller fler och förutsatt att, i detta fall, de nämnda sorterna utgör minst 85 % av samtliga sorter som använts för att framställa det aktuella vinet.”.
12. Artikel 28.6 sista stycket skall ersättas med följande:
- ”Namnen på de vinstockssorter som avses i artikel 26.2 d och p, och deras synonymer, skall anges så som de förekommer i den förteckning som avses i artikel 30.1 a.”
13. Artikel 29.1 skall ersättas med följande:
- ”1. När en geografisk benämning används som beteckning på etiketten till ett importerat vin enligt artikel 26.1 a, får namnet på en geografisk enhet endast användas
- a) när det gäller viner som har sitt ursprung i ett tredje land som är medlem i Världshandelsorganisationen eller i ett område eller en plats inom detta lands territorium, om denna geografiska benämning används enligt det avtal om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter, nedan kallat TRIPs-avtalet, som utgör en bilaga till Världshandelsorganisationens multilaterala avtal.
- För detta ändamål skall det berörda tredje landet upptas i en förteckning som skall fastställas. Det tredje landet skall på förhand till kommissionen lämna sin lagstiftning avseende tillämpningen av de bestämmelser i TRIPs-avtalet som anges i första stycket;
- b) när det gäller tredje länder som inte tillämpar avsnitt 3 i TRIPs-avtalet, när följande villkor är uppfyllda:
1. Den geografiska benämningen i fråga betecknar ett vinproduktionsområde som är väl avgränsat och mera begränsat än vinodlingsterritoriet i det aktuella tredje landet.
 2. De druvor som har använts vid framställning av produkten härrör från denna geografiska enhet.
 3. De druvor som ger viner som svarar mot typiska kvalitetskriterier skördas inom denna geografiska enhet.
 4. Den geografiska benämningen används på den inre marknaden i det tredje land där vinet har sitt ursprung för att beteckna viner och föreskrifter om detta återfinns i det landets bestämmelser.
- För detta ändamål skall det berörda tredje landet upptas i en förteckning som skall fastställas. Det tredje landet skall på förhand lämna sin lagstiftning på detta område till kommissionen.
- De geografiska benämningar som avses i a och b får inte riskera att förväxlas med en benämning som används för att beteckna ett kvalitetsvin fso, som finns upptaget i den förteckning som avses i artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 823/87, med ett bordsvin som finns upptaget i den förteckning som upprättas i enlighet med artikel 2.3 i i den här förordningen, eller med ett annat importerat vin som finns upptaget i förteckningar i avtal som slutits mellan tredje länder och gemenskapen.”
14. Artikel 32.1 skall ändras på följande sätt:
- a) Den inledande meningen skall ersättas med följande:
- ”1. För de importerade viner som avses i artikel 25 skall beteckningen i de officiella dokumenten innehålla följande uppgifter:”
- b) Följande skall läggas till:
- ”d) Verklig alkoholhalt i volymprocent och nominell volym om dessa uppgifter skall anges enligt de tillämpningsföreskrifter som antagits i enlighet med artikel 70.8 och 71.3 i förordning (EEG) nr 822/87.”

15. Artikel 32.2 skall ändras på följande sätt:

a) Första stycket skall ändras på följande sätt:

— Den inledande meningen samt texten under a skall ersättas med följande:

"2. För importerade viner enligt artikel 26, avsedda för direkt konsumtion och betecknade med en geografisk benämning, skall beteckningen i de officiella dokumenten innehålla följande uppgifter:

a) Namnet på en geografisk enhet enligt artikel 26.1 a."

— Följande skall läggas till:

"d) Verklig alkoholhalt i volymprocent och nominell volym, om dessa uppgifter skall anges enligt de tillämpningsföreskrifter som antagits i enlighet med artiklarna 70.8 och 71.3 i förordning (EEG) nr 822/87."

b) I andra stycket skall

— a utgå,

— f ersättas med följande:

"f) information om de naturliga eller tekniska förhållandena vid den vinodling där vinet har sitt ursprung enligt artikel 26.2 p andra strecksatsen."

16. Artikel 33 skall ändras på följande sätt:

a) Under a

— skall den inledande meningen ersättas med följande:

"a) För importerade viner enligt artikel 25, avsedda för direkt konsumtion:",

— skall första strecksatsen ersättas med följande:

"— de uppgifter som avses i artikel 32.1 a, b och c,"

b) Under b

— skall den inledande meningen ersättas med följande:

"b) För importerade viner enligt artikel 26.1, avsedda för direkt konsumtion och betecknade med en geografisk benämning:"

— skall första strecksatsen ersättas med följande:

"— de uppgifter som avses i artikel 32.2 första stycket a, b och c."

17. I artikel 40.2 andra stycket d, skall orden "som återfinns i den förteckning som avses i artikel 26.1" ersättas med orden "enligt artikel 26.1".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Dock skall

a) följande bestämmelser i artikel 1 tillämpas från och med den 1 september 1995:

— punkt 2 b första strecksatsen,

— punkt 3 a första strecksatsen,

— punkt 7 a,

b) följande bestämmelser i artikel 1 tillämpas från och med den 1 september 1997:

— punkt 9,

— punkt 10,

— punkt 11 a,

— punkt 13,

— punkt 14 a,

— punkt 15 a första strecksatsen och

punkt 15 b första strecksatsen,

— punkt 16 a första strecksatsen och

punkt 16 b första strecksatsen,

— punkt 17.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 juni 1996.

På rådets vägnar

M. PINTO

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1428/96
av den 26 juni 1996
om ändring av förordning (EEG) nr 2332/92 om mousserande vin framställt
inom gemenskapen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

För att underlätta kontrollerna, och med hänsyn till de tillämpningsvårigheter som tidigare visat sig, är det lämpligt att förtydliga beräkningsmetoden för ökningen av alkoholhalten i cuvéen vid tillsats av tiragelikör.

I artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 2332/92⁽⁴⁾ föreskrivs möjligheten för medlemsstaterna att, undantagsvis och fram till och med den 31 december 1995, tillåta att ett mousserande kvalitetsvin fso framställs inom ett specificerat område genom tillsättning till cuvéen av en eller flera vinprodukter som inte härrör från det specificerade område vars namn används som beteckning på det mousserande vinet. Denna period har visat sig vara för kort för att möjliggöra för aktörerna i vissa specificerade områden att anpassa sig till de tekniska kraven. Det är därför lämpligt att förlänga den. Eftersom detta undantag endast berör speciella fall bör namnen på dessa mousserande kvalitetsviner fso anges i en förteckning och offentliggöras, i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien.

Enligt artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 2332/92, får rådet ändra den jäsningsperiod som är avsedd att göra cuvéen mousserande och den tid för lagring på bottensatsen som anges i punkt 2 i nämnda artikel på ett sätt som är förenligt med vetenskaplig erfarenhet och den tekniska utvecklingen.

Med hänsyn till den erfarenhet som gjorts beträffande olika typer av mousserande vin samt enligt vetenskapliga

forskningsresultat och dagsläget i den tekniska utvecklingen, är det endast motiverat att ha olika jäsningsperioder och tider för lagring på bottensatsen för de olika jäsningsmetoder som används i det fall där jäsningen sker i behållare som är försedda med en omrörningsanordning. Därför bör endast denna metod anges.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2332/92 ändras på följande sätt:

1. Artikel 4.2 andra stycket skall ersättas med följande:

”Tillsats av tiragelikör får inte medföra en ökning av cuvéens totala alkoholhalt i volymprocent med mer än 1,5 %. Denna ökning skall mätas genom en beräkning av skillnaden mellan cuvéens totala alkoholhalt i volymprocent och det mousserande vinets totala alkoholhalt i volymprocent före den eventuella tillsatsen av expeditjonslikör.”

2. Artikel 9 skall ersättas med följande:

”Artikel 9

Tiragelikör för mousserande vin får endast innehålla

- druvmust,
- druvmust i jäsnings,
- koncentrerad druvmust,
- renad koncentrerad druvmust, eller
- sackaros och vin.”

3. Artikel 14.2 skall ändras på följande sätt:

a) De två inledande meningarna skall ersättas med följande:

”2. Genom undantag från punkt 1 första strecksatsen, och utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 18, får en producentmedlemsstat längst till och med den 31 augusti 2003, genom särskilt tillstånd och under förutsättning att det sker under lämplig kontroll, tillåta att ett mousserande kvalitetsvin fso framställs genom tillsättning till basprodukten för detta vin av en eller flera vinprodukter som inte härrör, från det specificerade område vars namn används som beteckning på det vinet, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:”

⁽¹⁾ EGT nr C 74, 14.3.1996, s. 14.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 21 juni 1996 (EGT nr C 198, 8.7.1996).

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 24 april 1996 (EGT nr C 204, 15.7.1996).

⁽⁴⁾ EGT nr L 231, 13.8.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1547/95 (EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 15).

b) Följande stycken skall läggas till:

"Undantaget i första stycket gäller under förutsättning att en sådan bestämmelse före den 31 december 1995 föreskrivs i den berörda producentmedlemsstatens bestämmelser.

Medlemsstaterna skall upprätta en förteckning över de mousserande kvalitetsviner fso som avses i denna punkt och skall översända den till kommissionen som skall offentliggöra den i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien."

4. Artikel 15.1 skall ersättas med följande:

"1. Tiragelikör för mousserande kvalitetsvin får endast innehålla

- sackaros,
- koncentrerad druvmust,
- renad koncentrerad druvmust, och
- druvmust eller druvmust under jäsning från vilka ett vin, som lämpar sig för framställning av bordsvin, kan erhållas,
- vin som lämpar sig för framställning av bordsvin,
- bordsvin, eller
- kvalitetsvin fso.

Tiragelikör för mousserande kvalitetsvin fso får endast innehålla

- sackaros,
- koncentrerad druvmust,
- renad koncentrerad druvmust, och
- druvmust,
- druvmust under jäsning,
- vin,
- kvalitetsvin fso

som lämpar sig för framställning av samma mousserande kvalitetsvin fso som det till vilket tiragelikör tillsätts."

5. Artikel 17 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Jäsningstiden för att göra cuvéen mousserande och tiden för lagring på bottenatsen, får

- inte vara kortare än 90 dagar,
- inte vara kortare än 30 dagar om jäsningsprocessen sker i behållare som är försedda med en omrörningsanordning."

b) Punkt 3 skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Dock skall

- a) artikel 1.3 a tillämpas från och med den 1 januari 1996.
- b) artikel 1.2 och 1.4 tillämpas från och med den 1 september 1996,
- c) artikel 1.5 a tillämpas från och med den 1 september 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 juni 1996.

På rådets vägnar

M. PINTO

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1429/96

av den 26 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 2333/92 om allmänna regler för beskrivning och presentation av mousserande vin och mousserande vin tillsatt med koldioxid

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin⁽¹⁾, särskilt artikel 72.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Angivande av bearbetningsföretaget kan hjälpa konsumenterna att fastställa bearbetningsplats för ett mousserande vin, särskilt vad gäller mousserande kvalitetsvin som framställts i ett specificerat område. Under dessa förhållanden bör producentmedlemsstaterna tillåtas att föreskriva att det är obligatoriskt att ange bearbetningsföretaget på etiketten för mousserande vin.

Som redan är fallet i vissa medlemsstater, är det nödvändigt att göra det möjligt för alla att använda en eller flera traditionella benämningar som försäljningsbeteckning för vissa mousserande viner.

Sockret i ett färdigt mousserande vin kan utgöras inte bara av ursprungligt socker utan även av tillsatt socker. Rådets förordning (EEG) nr 2333/92⁽³⁾ bör anpassas efter detta.

De föreskrivna bestämmelserna bör preciseras för att informera konsumenten om sockerhalten.

För att undvika missbruk vid användningen av namn på vinstockssorter på etiketten bör det vara förbjudet att upprepa dessa namn med undantag för homonymer.

Användningen av namnet på en vinstockssort vid beteckningen av ett mousserande vin har en kvalitetsmässig innebörd för konsumenten. Denna effekt bör förstärkas och en minimitid för bearbetning och jäsning bör anges

för att detta namn skall få användas på etiketten för det mousserande vinet i fråga.

Vid framställningen av vissa mousserande viner är det nödvändigt att använda tre vinstockssorter för att ge vinet dess karaktär. Möjlighet bör ges att använda namnen på de tre vinstockssorterna på etiketten för dessa mousserande viner.

Europeiska gemenskapernas domstol har i mål C-309/89⁽⁴⁾ ogiltigförklarat artikel 6.6 b i förordning (EEG) nr 2333/92 och, följaktligen, villkoren för användningen av benämningen "crémant". Denna benämning används emellertid för produkter som följer strikta framställnings- och bearbetningskrav och som, på grund av detta, har erhållit viss uppmärksamhet hos konsumenterna. För att inte innebörden i denna benämning skall tunnast ut bör minimikrav vid framställning och bearbetning anges för användning av denna benämning.

I vissa medlemsstater har krav fastställts för användning av vissa benämningar. För att undvika att skapa förvirring och vilseleda konsumenterna bör det anges att benämningen endast får användas när dessa krav är uppfyllda.

Mousserande vin får endast släppas ut på marknaden i glasflaska försedd med etikett och tillsluten med champinjonkork på föreskrivna villkor. Undantag bör medges för de produkter som fortfarande befinner sig i bearbetningsstadiet, på vissa villkor och särskilt under förutsättning att en kontroll säkerställs. När det gäller mousserande kvalitetsvin är det lämpligt att tidsbegränsa sådana undantag, som uttryckligen godkänns av medlemsstaterna, för att ta hänsyn till gjorda erfarenheter.

Flaskor av typen "mousserande vin" eller liknande används sedan mycket lång tid för saluföring av mousserande vin. Konsumenten tillmäter drycker i dessa flaskor vissa bestämda särdrag, i synnerhet en jäst drycks särdrag. För att motverka visst missbruk av denna flaskotyp bör det föreskrivas att dess användning inte är tillåten för produkter som skulle kunna skada konsumentens uppfattning om kvalitet hos vinprodukter, och då särskilt mousserande viners kvalitet, och åstadkomma förvirring hos konsumenten om typen av dryck.

⁽¹⁾ EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 31).

⁽²⁾ EGT nr C 74, 14.3.1996, s. 15.

⁽³⁾ EGT nr L 231, 13.8.1992, s. 9. Förordningen senast ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

⁽⁴⁾ Dom av den 18 maj 1994, Codorníu/rådet, C-309/89, REG, s. I-1853.

Omsättning av mousserande kvalitetsviner fso måste ske i glasflaska försedd med etikett och med en champinjönkork på vilken namnet på det specificerade området är angivet. Om vinet inte betraktas som mousserande kvalitetsvin fso efter kontroll kan problem uppstå vad beträffar möjligheten att sälja vinet som mousserande vin eller mousserande kvalitetsvin även om det specificerade området angivits på korken. Lämpliga bestämmelser för att lösa sådana problem bör därför antas inom ramen för tillämpningsföreskrifter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2333/92 ändras på följande sätt:

1. I artikel 3.2 skall följande stycke införas efter första stycket:

"Producentmedlemsstaterna kan dock föreskriva att det är obligatoriskt att ange bearbetningsföretagets namn."

2. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 c skall följande stycke läggas till:

"För vissa mousserande kvalitetsviner fso som framställts på deras territorium, får medlemsstaterna dock föreskriva att vissa benämningar som avses i första stycket skall användas enskilt eller gemensamt".

b) Punkt 3 skall ändras på följande sätt:

— Ordet "rest" skall utgå på samtliga ställen.

— I första stycket skall strecksatserna ersättas med följande:

— 'brut nature', 'Natur herb', 'bruto natural', 'pas dosé', 'dosage zéro' eller 'dosaggio zero':

om dess sockerhalt understiger 3 gram per liter. Dessa benämningar får endast användas för produkter till vilka något socker inte har tillsatts efter den jäsningsprocess som gör vinet mousserande;

— 'extra brut', 'extra herb' eller 'extra bruto':
om sockerhalten ligger mellan 0 och 6 gram per liter,

— 'brut', 'herb' eller 'bruto':
om sockerhalten understiger 15 gram per liter,

— 'extra dry', 'extra trocken' eller 'extra seco':
om sockerhalten ligger mellan 12 och 20 gram per liter,

— 'sec', 'trocken', 'secco', eller 'asciutto', 'dry', 'tør', 'ξηρός', 'seco', 'torr' eller 'kuiva':
om sockerhalten ligger mellan 17 och 35 gram per liter,

— 'demi-sec', 'halbtrocken', 'abboccato', 'medium dry', 'halvtør', 'ημίξηρος', 'semi seco', 'meio seco', 'halvtorr' eller 'puolikuiva':

om sockerhalten ligger mellan 33 och 50 gram per liter,

— 'doux', 'mild', 'dolce', 'sweet', 'sød', 'γλυκύς', 'dulce', 'doce', 'söt' eller 'makea':
om sockerhalten överstiger 50 gram per liter."

3. Artikel 6.2 andra stycket skall ändras på följande sätt:

a) Följande skall införas efter c:

"c. a) namnet på denna sort får inte upprepas i samma uttryck utom om det förekommer flera sorter med samma namn och om detta förekommer i en förteckning som producentmedlemsstaten skall upprätta. Denna förteckning skall överlämnas till kommissionen som skall informera de övriga medlemsstaterna."

b) Följande skall införas efter d:

"e) bearbetningen inklusive lagringen hos producenten, räknat från den jäsningsstid som är avsedd att göra cuvéeen mousserande inte understigit 90 dagar, och såvitt jäsningsstiden för att göra vinet mousserande och tiden för lagring på resten uppgått till

— minst 60 dagar,

— minst 30 dagar om jäsningsstiden skett i behållare som är försedda med en omrörningsanordning.

Denna bestämmelse skall dock inte tillämpas på sådana aromatiska mousserande viner som avses i artikel 18 i rådets förordning (EEG) nr 2332/92 av den 13 juli 1992 om mousserande vin framställt inom gemenskapen."

4. I artikel 6.2 tredje stycket skall andra strecksatsen ersättas med följande:

— "medge att två eller tre vinstockssorter anges när producentmedlemsstatens regler föreskriver detta såvitt alla de druvor från vilka denna produkt erhållits kommer från dessa sorter, med undantag för produkter som ingår i tiragelikör eller expeditionlikör, och att blandningen av dessa sorter är avgörande för produktens karaktär."

5. I artikel 6.3 andra stycket skall c ersättas med följande:

"c jäsningsstiden avsedd att göra cuvéeen mousserande och tiden för lagring på botten satsen uppgått till minst 90 dagar."

6. I artikel 6.6 skall b ersättas med följande:

"b) Benämningen 'crémant' för mousserande kvalitetsviner fso

- för vilka den medlemsstat där bearbetningen äger rum anger denna benämning tillsammans med namnet på det specificerade området,
- framställda ur druvmust som erhållits genom pressning av druvor, hela druvor vad gäller vita mousserande kvalitetsviner, fso, inom gränsen 100 liter per 150 kg druvor,
- innehållande högst 150 mg svaveldioxid per liter,
- innehållande mindre än 50 gram socker per liter, och
- framställda med hänsyn till de eventuella särskilda tillägsregler för bearbetningen och beteckningen som fastställts av den medlemsstat där bearbetningen har ägt rum.

Utan hinder av första strecksatsen får producenter av mousserande kvalitetsvin fso vilka inte tilldelats beteckningen 'crémant' av den berörda medlemsstaten enligt denna bestämmelse använda denna beteckning under förutsättning att de traditionellt har använt beteckningen under minst 10 år före den 1 juli 1996.

Den berörda medlemsstaten skall till kommissionen överlämna uppgift om i vilka fall detta undantag har åberopats."

7. I artikel 6.11 skall följande stycke läggas till:

"Benämningen 'Réserve' kan, vid behov, kompletteras med en kvalitetsbestämning på de villkor som har fastställts av producentmedlemsstaten".

8. Artikel 10 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall följande stycke införas efter första stycket:

"När det gäller de produkter som avses i artikel 1.1 och som framställs genom en andra jäsnings i en sådan flaska som avses i artikel 6.3 och 6.4, kan undantag för mousserande viner som ännu är i bearbetningsfasen och som är tillslutna med en provisorisk kork och inte är försedda med etikett

a) fastställas av den producerande medlemsstaten under förutsättning att dessa viner

— är avsedda att bli mousserande kvalitetsviner fso,

— endast omsätts mellan tillverkarna inom det berörda specificerade området,

— är försedda med ett följedokument, och

— är föremål för särskilda kontroller,

b) tillämpas fram till och med den 31 december 2001 på tillverkare av mousserande kvalitetsviner som uttryckligen har godkänts av den berörda medlemsstaten och som iakttar de villkor som bestämts av denna medlemsstat, särskilt i fråga om kontroll.

Före den 30 juni 2000 skall de berörda medlemsstaterna framlägga en rapport till kommissionen om tillämpningen av dessa undantag. Kommissionen skall vid behov lägga fram de förslag som är nödvändiga för att fullfölja tillämpningen."

b) Efter punkt 1 skall följande punkt läggas till:

"1a. De enda produkter som får emballeras i flaskor av typ 'mousserande vin', eller någon liknande typ, som tillsluts enligt punkt 1a, för försäljning, utsläppande på marknaden eller export är

— produkter enligt artikel 1.1,

— drycker som traditionellt emballeras på detta sätt, och

— som motsvarar definitionerna av pärlande vin eller pärlande vin tillsatt med koldioxid i punkterna 17 och 18 i bilaga I till förordning (EEG) nr 822/87, eller

— erhållits genom alkoholjäsning av en frukt eller annan jordbruksråvara, särskilt de produkter som avses i artikel 43.2 i förordning (EEG) nr 2392/89 och de produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 1601/91, eller

— som har en alkoholhalt i volymprocent av högst 1,2 % vol.,

— produkter som även om de emballeras på detta sätt, inte riskerar att skapa förvirring hos eller vilseleda konsumenten vad gäller produktens art.

Tillämpningsföreskrifter för första stycket skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 83 i förordning (EEG) nr 822/87."

9. I artikel 13 skall följande punkt läggas till:

"4. Beskrivning, presentation och reklam avseende andra produkter än de som avses i artikel 1.1 får inte ange, innebära eller antyda att produkten i fråga är ett mousserande vin."

10. I artikel 15.2 skall följande stycke läggas till:

Artikel 2

"Om det efter den behöriga myndighetens kontroll visar sig att ett mousserande vin inte befunnits vara ett mousserande kvalitetsvin fso, skall undantagsbestämmelserna vad gäller angivande på korken enligt punkt 1 första stycket fastställas enligt samma förfarande."

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 1.3 b och 1.5 skall tillämpas från och med den 1 september 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 juni 1996.

På rådets vägnar

M. PINTO

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1430/96

av den 23 juli 1996

om ändring av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördragetEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

De exportbidragssatser som från och med den 13 juni 1996 gäller för de produkter som förtecknas i bilagan, och som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1055/96⁽³⁾.

Tillämpningen av de bestämmelser och kriterier som fastställs i förordning (EG) nr 1055/96 på den information

som kommissionen för närvarande har tillgång till, medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som fastställs i förordning (EG) nr 1055/96 ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 49.⁽²⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.⁽³⁾ EGT nr L 140, 13.6.1996, s. 12.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 23 juli 1996 om ändring av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

<i>(ecu/100 kg)</i>			
KN-nummer	Varuslag	Bestämmelse-land (*)	Bidragssats
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta:		
	– Av fjäderfä		
0407 00 30	– – Andra ägg:		
	a) Vid export av äggalbumin enligt KN-nummer 3502 11 90 och 3502 19 90	02	8,00
		03	15,00
		04	6,00
	b) Vid export av andra varor	01	6,00
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel:		
	– Äggula:		
0408 11	– – Torkad:		
ex 0408 11 80	– – – Lämplig som livsmedel: osötad	01	45,00
0408 19	– – Annan:		
	– – – Lämplig som livsmedel:		
ex 0408 19 81	– – – – Flytande: osötad	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Fryst: osötad	01	20,00
	– Andra slag:		
0408 91	– – Torkade:		
ex 0408 91 80	– – – Lämpliga som livsmedel: osötade	01	35,00
0408 99	– – Andra:		
ex 0408 99 80	– – – Lämpliga som livsmedel: osötade	01	9,00

(*) Bestämmelseland identifieras enligt följande:

01 Tredje länder.

02 Kuwait, Bahrein, Oman, Qatar, Förenade arabemiraten, Yemen, Hongkong och Ryssland.

03 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand och Taiwan.

04 Samtliga bestämmelseländer utom Schweiz samt de under 02 och 03.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1431/96

av den 23 juli 1996

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikens⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 23 juli 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)			(ecu/100 kg)			
KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import	
0702 00 35	052	73,4		388	94,6	
	060	80,2		400	86,5	
	064	70,8		404	63,6	
	066	60,3		416	72,7	
	068	80,3		508	113,5	
	204	86,8		512	87,2	
	208	44,0		524	100,3	
	212	97,5		528	86,6	
	624	95,8		624	86,5	
	999	76,6		728	107,3	
	ex 0707 00 25	052		62,4	800	212,7
		053		156,2	804	92,3
		060		61,0	999	96,4
066		53,8	0808 20 51	039	104,1	
068		69,1		052	138,2	
204		144,3		064	72,5	
624		87,1		388	92,3	
999	90,6	400		70,4		
0709 90 77	052	54,3		512	81,6	
	204	77,5		528	132,9	
	412	54,2	624	79,0		
	624	151,9	728	115,4		
	999	84,5	800	83,9		
0805 30 30	052	131,1	804	73,0		
	204	88,8	999	94,8		
	220	74,0	0809 10 40	052	144,4	
	388	75,2		061	51,3	
	400	68,2		064	110,9	
	512	54,8		091	57,0	
	520	66,5		400	338,0	
	524	59,5		999	140,3	
	528	61,4		0809 20 59	052	192,3
	600	96,5			061	182,0
624	48,9	064			137,1	
999	75,0	066			73,7	
0806 10 40	052	153,7	068		91,0	
	064	75,6	400		175,5	
	066	49,4	600		94,9	
	220	110,8	616		171,8	
	400	343,5	624		63,7	
	412	128,9	676		166,2	
	508	307,2	999	134,8		
	512	186,0	0809 30 31, 0809 30 39	052	63,1	
	600	189,6		220	121,8	
	624	144,5		624	106,8	
999	168,9	999		97,2		
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	124,4		0809 40 30	052	78,8
	052	64,0			064	72,9
	064	78,6			066	84,9
	284	72,1			068	61,2
					400	143,5
					624	209,1
			676		68,6	
			999		102,7	

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 16). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1432/96

av den 23 juli 1996

om ändring av förordning (EG) nr 3223/93 om statistiska uppgifter om utbetalning av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 3035/80

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 20 i denna, och

med beaktande av följande:

För att göra det möjligt för kommissionen att tillämpa förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljandet av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställandet av bidragsbeloppen⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 229/96⁽³⁾, är det nödvändigt att medlemsstaterna lämnar vissa upplysningar.

I kommissionens förordning (EG) nr 3223/93⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1149/95⁽⁵⁾ anges denna skyldighet vad gäller mjölkprodukter som har importerats för att återexporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget och som avses i bilagan till rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2931/95⁽⁷⁾.

Då räckvidden för artikel 2 a i förordning (EG) nr 1149/95 tolkas olika av medlemsstaterna, särskilt vad gäller dess tillämpningsområde, bör räckvidden för denna artikel förtydligas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för horisontella frågor beträffande handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte finns förtecknade i bilaga II.

⁽¹⁾ EGT nr L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 30, 8.2.1996, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT nr L 292, 26.11.1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 116, 23.5.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽⁷⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 3223/93 ändras på följande sätt:

1. Artikel 3 skall ersättas av följande:

"Artikel 3

De statistiska uppgifter som avses i artikel 1 skall omfatta följande:

1. — För varje varugrupp, den kvantitet exportvaror som omfattas av kommissionens förordning (EG) nr 1222/94^(*) och för vilken exportbidrag har beviljats under föregående månad, uttryckt i ton eller någon annan måttenhet, som skall anges.
 - Inom varje varugrupp som avses i första strecksatsen, det bidragsbelopp som under föregående månad har beviljats för varje jordbruksbasprodukt, uttryckt i nationell valuta.
 - Inom varje varugrupp som avses i första strecksatsen, de kvantiteter av varje basprodukt som exportbidragen avser, uttryckt i ton eller någon annan måttenhet, som skall anges.
2. För de varor som omfattas av KN-numren 1806 90 60 till 1806 90 90, 1901 och 2106 90 98 och som per 100 kilo exporterade varor innehåller minst 67 kilo mjölkprodukter som omfattas av KN-numren 0402 10 19, 0402 21 19, 0405 och 0406 som importerats från tredje land inom ramen för en särskild reducerad ordning,
 - de kvantiteter, uttryckt i ton, av dessa varor för vilka bidrag har betalats föregående månad,
 - de bidragsbelopp som betalats föregående månad och de motsvarande kvantiteter av produkter ur KN-numren 0402 10 19, 0402 21 19 och 0405 som vid importen var föremål för särskilt avtal.

^(*) EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5."

2. Bilagorna A och B i förordning (EG) nr 3223/93 skall ersättas med bilagorna A och B till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 augusti 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA A

Produktgrupp

Produktgrupp nr	HS/KN-rubrik
1	0403 10 51 till 99 0403 90 71 till 99
2	0710 40 00 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80 2008 99 85
3	1302 31 till 39
4	1517 10 10 1517 90 10
5	1518 00 10
7	1702 50 00
8	1702 90 10
9	1704 10
10	1704 90 30
11	1704 90 51 till 99
12	1806
13	1901 10 00
14	1901 20 00
15	1901 90 11 till 19
16	1901 90 91, 99
17	1902 11, 1902 19
18	1902 20 91, 99 1902 30
19	1902 40
20	1903 00 00
21	1904
22	1905 10
23	1905 20
24	1905 30
25	1905 40
26	1905 90
27	2001 90 40 2004 10 91 2005 20 10 2008 11 10 2008 91 2008 99 91
28	2101

Produktgrupp nr	HS/KN-rubrik
29	2102 10 31 till 39 2102 20 11 till 19
30	2103 10 00 2103 20 00 2103 90
31	2104 10
32	2105
33	2106 10
34	2106 90 10 2106 90 92, 98 3302 10 29 0405 20 10, 30
35	2202 10 00
36	2202 90 10
37	2202 90 91 till 99
38	2203 00
39	2205
40	2208 20 2208 30 32, 88 2208 50 2208 60 11, 19, 91, 99 2208 70 10, 90 2208 90 33 till 78
41	2520 20 ex 6809
42	2839 90 00
43	kapitel 29
44	kapitel 30
45	ex kapitel 35
46	kapitel 38 3203 3204 11 till 19
47	kapitel 39
48	kapitel 48: 4813 90 90, 4818 10 4823 11, 19, 20, 51, 59 4823 90 50, 90
49	3307 49 3307 90 kapitel 34: 3401 19, 3402 3403 11, 3403 19 10 3405, 3407

BILAGA B

KN-nr	Varuslag
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt understigande 1,5 viktprocent (PG 2)
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3)
ex 0404 10	Vassle i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel (PG 1)
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6)
ex 0407 00 30	Ägg av fjäderfä med skal, färska eller konserverade, annat än för kläckning
ex 0408	Fågelägg utan skal samt äggula, lämpliga som livsmedel, färska, torkade eller på annat sätt konserverade, osötade
1001	Vete samt blandsäd av vete och råg
1002 00 00	Råg
1003 00 90	Korn
1004 00 00	Havre
1005 90 00	Majs
1006 20	Ris befriat från ytterskal
ex 1006 30	Helt slipat ris
1006 40 00	Brutet ris
1007 00 90	Sorghum, annat än hybrider för utsäde
1101 00 00	Mjöl av vete eller blandsäd
1102 10 00	Mjöl av råg
1103 11 10	Krossgryn och grovt mjöl av durumvete
1103 11 90	Krossgryn och grovt mjöl av vete
1701 11 00 till 1701 12 99	Råsocker (från sockerbeter eller sockerrör)
1701 99 10	Vitt socker
ex 1702 10 90	Mjölsocker innehållande 98,5 viktprocent laktos beräknat på torrsubstansen (PG 12)
ex 1702 40 10	Isoglukos innehållande minst 41 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen
ex 1702 90 99	Sirap från sockerbeter eller sockerrör innehållande minst 85 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)
1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1433/96

av den 23 juli 1996

om ändring av bilagorna II och III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 av den 26 juni 1990 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1312/96⁽²⁾, särskilt artiklarna 6, 7 och 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med förordning (EEG) nr 2377/90 måste gränsvärden för högsta tillåtna restmängder successivt fastställas för samtliga farmakologiskt verksamma substanser som används inom gemenskapen i veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda att ges till livsmedelsproducerande djur.

Gränsvärden för högsta tillåtna restmängder skall fastställas först efter det att Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel har granskat all relevant information beträffande säkerheten med restmängder av ämnet i fråga för den som konsumerar livsmedel med animaliskt ursprung samt restmängdernas påverkan på den industriella bearbetningen av livsmedel.

Vid fastställandet av gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung är det nödvändigt att ange de djurarter i vilka restmängder kan förekomma, vilka mängder som kan förekomma i var och en av de relevanta vävnaderna från det behandlade djuret (målvävnad) samt vilket slag av restmängd som är relevant vid övervakningen av restmängder (restmarkör).

För kontroll av resthalter skall enligt tillämplig gemenskapslagstiftning gränsvärden för högsta tillåtna restmängder vanligtvis fastställas för målvävnaderna lever eller njure. I den internationella handeln avlägsnas dock ofta

lever och njure från slaktkroppen, och gränsvärden för högsta tillåtna restmängder skall därför alltid fastställas även för muskel- eller fettvävnader.

För veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda för äggläggande fåglar, djur för mjölkproduktion eller honungsbin, måste gränsvärden för högsta tillåtna restmängder även fastställas för ägg, mjölk eller honung.

Väteperoxid, perättiksyra, karbetocin, kvillajasoponiner, butyl-4-hydroxybensoat, natriumbutyl-4-hydroxybensoat och natriumbensyl-4-hydroxybensoat skall införas i bilaga II till förordning (EEG) nr 2377/90.

För att möjliggöra slutförandet av vetenskapliga undersökningar skall baquiloprim införas i bilaga III till förordning (EEG) nr 2377/90.

En tidsfrist på 60 dagar skall tillåtas innan denna förordning träder i kraft så att medlemsstaterna kan göra de nödvändiga anpassningarna till bestämmelserna i denna förordning av tillstånden att på marknaden släppa ut de berörda veterinärmedicinska läkemedlen, vilka beviljats enligt rådets direktiv 81/851/EEG⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 93/40/EEG⁽⁴⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II och III till förordning (EEG) nr 2377/90 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sextionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 170, 9.7.1996, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 317, 6.11.1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 214, 24.8.1993, s. 31.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

A. I bilaga II skall följande ändringar göras:

1. Organiska kemiska ämnen

Farmakologiskt verksamma substanser	Djurarter	Andra bestämmelser
1.1 Väteperoxid	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2. Organiska kemiska ämnen		
Farmakologiskt verksamma substanser	Djurarter	Andra bestämmelser
*2.51 Perättiksyra	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.52 Karbetocin	Alla livsmedelsproducerande däggdjur	
2.53 Kvillajasaponiner	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.54 Butyl-4-hydroxybensoat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.55 Natriumbutyl-4-hydroxybensoat	Alla livsmedelsproducerande djurslag	
2.56 Natriumbensyl-4-hydroxybensoat	Alla livsmedelsproducerande djurslag*	

B. I bilaga III skall följande ändringar göras:

1. Medel mot infektioner
- 1.1 Kemoterapeutiska medel
- 1.1.2 Diamino pyrimidinderivat

Farmakologiskt verksamma substanser	Restmarkör	Djurarter	MRL	Målvävnader	Andra bestämmelser
*1.1.2.2 Baquiloprim	Baquiloprim	Nötkreatur	300 µg/kg	Lever	Provisoriska MRL upphör att gälla den 1.7.1998
			150 µg/kg	Njure	
			10 µg/kg	Fett	
			30 µg/kg	Mjök	
		Svin	50 µg/kg	Lever	Provisoriska MRL upphör att gälla den 1.7.1998*
			50 µg/kg	Njure	
			40 µg/kg	Fett + skinn	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1434/96

av den 23 juli 1996

om fastställande av stödbelopp till avsättningskostnader för vissa destillationsprodukter av vin under 1997

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 37.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Vad gäller alkohol som erhålls genom destillation av vin som avses i artiklarna 35 och 36 i förordning (EEG) nr 822/87 beaktar Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) endast de kostnader som härrör från avsättning av dessa produkter. Stödbelopp till avsättningskostnader för dessa produkter bör därför fastställas med hänsyn till den liknande nedsättning som används för alkohol som erhålls genom destillation enligt artikel 39 i förordning (EEG) nr 822/87.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Stödbelopp till avsättningskostnader för destillerade produkter som förskrivs i artiklarna 35 och 36 i förord-

ning (EEG) nr 822/87 skall fastställas genom att en koefficient tillämpas på det uppköpspris som används av interventionsorganen.

Denna koefficient skall vara 0,70 för produktionsåret 1997.

Artikel 2

De utgiftsbelopp som fastställs skall meddelas till kommissionen inom ramen för de deklARATIONER som upprättats i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 296/96 ⁽³⁾.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 31.

⁽³⁾ EGT nr L 39, 17.2.1996, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1435/96

av den 23 juli 1996

om återinförande av tull på produkter med KN-nummer ex 3102 och ex 3105 med ursprung i Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien och den före detta jugoslaviska republiken Makedonien som omfattas av tulltak enligt rådets förordning (EG) nr 3355/94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3355/94 av den 22 december 1994 om den ordning som är tillämplig på import till gemenskapen av produkter med ursprung i republikerna Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien och den före detta jugoslaviska republiken Makedonien⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3032/95⁽²⁾, särskilt artikel 3.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 3355/94 skall Bosnien-Hercegovina, Kroatien Slovenien och den före detta jugoslaviska republiken Makedonien omfattas av förmånsbehandling i tullhänseende inom ramen för tulltaket. Så snart tulltaket uppnåtts kan kommissionen i enlighet med artikel 3.2 i samma förordning genom en förordning återinföra de faktiska tullarna vad gäller tredje land till och med kalenderårets slut.

Importen av de produkter som anges i bilagan med ursprung i de ovannämnda republikerna och som

omfattas av förmånsbehandling i tullhänseende har uppnått importtaket i fråga. Situationen på gemenskapsmarknaden är sådan att tullar på de ifrågavarande produkterna från dessa republiker måste återinföras.

Tull bör återinföras på de ifrågavarande produkterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 27 juli 1996 skall den tull som tillfälligt upphävdes 1996 enligt förordning (EG) nr 3355/94 återinföras för import till gemenskapen av produkter som har sitt ursprung i Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien och den före detta jugoslaviska republiken Makedonien och som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Mario MONTI

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 353, 31.12.1994, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 316, 30.12.1995, s. 4.

BILAGA

Löpnummer	KN-nr	Varuslag
(1)	(2)	(3)
01.0020	3102 10 90	– – Annan – Ammoniumsulfat; dubbelsalter och blandningar av ammoniumsulfat och ammoniumnitrat:
	3102 21 00	– – Ammoniumsulfat
	3102 29 00	– – Andra slag
	3102 30	– Ammoniumnitrat, även löst i vatten:
	3102 30 10	– – Löst i vatten
	3102 30 90	– – Annan
	3102 40	– Blandningar av ammoniumnitrat med kalciumkarbonat eller andra oorganiska ämnen utan gödselverkan:
	3102 40 10	– – Innehållande högst 28 viktprocent kväve
	3102 40 90	– – Innehållande mer än 28 viktprocent kväve
	3102 50	– Natriumnitrat:
	3102 50 90	– – Annat
	3102 60 00	– Dubbelsalter och blandningar av kalciumnitrat och ammoniumnitrat
	3102 70 00	– Kalciumcyanamid
	3102 80 00	– Blandningar av karbamid och ammoniumnitrat, lösta i vatten eller ammoniak
	3102 90 00	– Andra slag, inbegripet blandningar som inte omfattas av de föregående undernumren
01.0030	3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1436/96

av den 23 juli 1996

om befrielse från skyldigheten att hålla minimilager inom sockersektorn under perioden 1 juli – 30 november 1996 och om återuppbyggnad av minimilagret från och med den 1 december 1996

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, särskilt artikel 12.3 i denna, och

med beaktande av följande:

För att säkerställa den normala försörjningen till gemenskapen i dess helhet eller till något av dess områden har varje sockertillverkande företag eller sockerraffinaderi en ständig skyldighet att hålla minimilager inom gemenskapens europeiska territorier.

I artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 1789/81 av den 30 juni 1981 om allmänna bestämmelser för systemet med minimilager inom sockersektorn⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 260/96⁽⁴⁾, fastställs nivån på minimilagret till 5 % av tillverkningen inom A-kvoten eller till 5 % av den kvantitet socker som har raffinerats under de tolv månader som föregår den aktuella månaden.

Enligt artikel 12.1 i förordning (EEG) nr 1785/81 får denna procentsats minskas. I artikel 4 i förordning (EEG) nr 1789/81 fastställs att om gemenskapen inte lägre kan säkerställa en normal försörjning av socker, kan åtgärder vidtas så att den berörda parten helt eller delvis befrias från skyldigheten att lagerhålla sockret i fråga. Genom kommissionens förordning (EG) nr 2790/95⁽⁵⁾ har denna procentsats sänkts till 3 % för perioden 1 december 1995 – 30 november 1996.

En förnyad undersökning av den aktuella försörjningssituationen inom gemenskapen visar en försening av sådden och därmed av den nya produktionen för regleringsåret 1996/97 i vissa regioner till följd av ogynnsamma väderförhållanden. Förbrukningsbehovet kan inte säkerställas under normala förhållanden. Till följd av den stora efterfrågan och det begränsade utbudet har priserna påverkats i dessa regioner och det är därför önskvärt att den del av minimilagret som behövs för detta ändamål frigörs genom att den ovannämnda gränsen sänks till noll under den tid som är nödvändig i avvaktan på den nya produktionen 1996/97 hos de flesta sockertillverkande företagen inom gemenskapen och att redan nu föreskriva återuppbyggnad av minimilagren till den nuvarande procentnivån på 3 %.

Denna förordning bör träda i kraft från och med den 1 juli 1996 på grund av dess brådskande natur samt på grund av den teknik som används för att utjämna kostnader för lagerhållning inom sockersektorn.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De procentsatser som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 2790/95 sänks härmed till 0 % för perioden 1 juli – 30 november 1996.

2. Från och med den 1 december 1996 skall de procentsatser som anges i artikel 1 a och 1 b i förordning (EEG) nr 1789/81 sänkas till 3 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 39.

⁽⁴⁾ EGT nr L 34, 13.2.1996, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT nr L 289, 2.12.1995, s. 34.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1437/96

av den 23 juli 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 1201/89 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, särskilt artikel 11.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 905/96⁽⁴⁾, föreskrivs att alla bomullso odlare skall före en dag som fastställs av den berörda medlemsstaten och, utom i fall av force majeure, senast den 1 juli varje år lämna in en försäkran om besädd areal. Strejker på de offentliga förvaltningarna i Grekland har allvarligt stört inlämnandet av dessa försäkringar för året 1996.

För året 1996 och för Greklands del bör det därför fastställas ett sista datum som ligger senare än den 1 juli.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för lin och hampa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 1201/89 skall följande läggas till som andra stycke:

"För året 1996 och för Greklands del skall datumet 1 juli ersättas med 1 augusti."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT nr L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT nr L 122, 22.5.1996, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1438/96

av den 23 juli 1996

om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/96⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG)

nr 1195/96⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1395/96⁽⁶⁾.

I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT nr L 179, 18.7.1996, s. 44.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 23 juli 1996 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(ecu)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,08	4,26
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,08	9,49
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,08	4,07
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,08	9,06
1701 91 00 ⁽²⁾	28,34	11,06
1701 99 10 ⁽²⁾	28,34	6,54
1701 99 90 ⁽²⁾	28,34	6,54
1702 90 99 ⁽³⁾	0,28	0,37

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT nr L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1439/96
av den 23 juli 1996
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG)
nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser
importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, särskilt artikel 2.1
i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i
kommissionens förordning (EG) nr 1366/96⁽⁴⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 1425/96⁽⁵⁾.

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att
om genomsnittet av de beräknade importtullarna under

den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 ecu/ton från
den fastställda tullen skall en justering som motsvarar
denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför
nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i
förordning (EG) nr 1366/96.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till den ändrade förordningen (EG)
nr 1366/96 skall ersättas med bilagorna I och II till
denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT nr L 177, 16.7.1996, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 182, 23.7.1996, s. 21.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ^(?) (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	9,98	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	9,98	0,00
	av medelhög kvalitet	18,82	8,82
	av låg kvalitet	39,38	29,38
1002 00 00	Råg	46,09	36,09
1003 00 10	Korn, för utsäde	46,09	36,09
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	46,09	36,09
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	46,81	36,81
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	46,81	36,81
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	60,20	50,20

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar (perioden 15.7.1996 – 22.7.1996):

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14%	HRW2. 11,5%	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	145,82	151,42	141,67	118,66	179,15 ⁽¹⁾	130,76 ⁽¹⁾
Tillägg för golfen (ecu/ton)	—	15,24	3,63	34,16	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	21,07	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen — Rotterdam: 9,22 ecu/ton, Stora sjöarna — Rotterdam: 17,87 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 ecu/ton).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

BESLUT nr 1/96 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EG-SAN MARINO

av den 20 juni 1996

om ändring av beslut nr 1/93 om fastställelse av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning

(96/445/EG)

GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av interimsavtalet om handel och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.3 i detta, och

Artikel 1

Beslut nr 1/93 ändras på följande sätt:

med beaktande av följande:

1. I artikel 1 skall b ersättas av följande:

Genom beslut nr 1/93 av Gemensamma kommittén EEG-San Marino av den 27 juli 1993 om fastställelse av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning ⁽²⁾, infördes det förfarande som skall följas vid fastställelse, kontroll och överföring till San Marinos myndigheter av de importavgifter som drivs in för varor som är avsedda för detta land.

"b) endast de avgifter som fastställs av de tullkontor som avses i bilagan till avtalet skall införas i den tidigare nämnda bokföringen. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 1 a skall dessa avgifter noteras endast i den mån exemplar nr 5 av dokument T2 SM eller kopian av dokument T2 L SM som bestyrker att varor ankommit till San Marino har påtecknats av Republiken San Marinos tullmyndigheter och vederbörligen företetts för det tullkontor som utfärdat det;"

2. Följande artikel skall införas:

"Artikel 1a

Vid tillämpning av förfarandet för aktiv förädling som avses i artikel 114–129 i förordning (EEG) nr 2913/92 eller inom systemet för temporär import som avses i artikel 137–144 i den förordningen, skall de tullkontor som avses i bilagan till avtalet i den bokföring som avses i artikel 1 a införa de fastställda avgifterna när

a) exemplar nr 5 av dokument T2 SM eller kopian av dokument T2 L SM som utfärdats för detta ändamål och tjänar som bevis för vilken mängd förädlingsprodukter eller varor i oförändrat tillstånd som har avsatts inom San Marinos territorium efter förfaran-

⁽¹⁾ EGT nr L 359, 9.12.1992, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 208, 19.8.1993, s. 38.

⁽³⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

det för aktiv förädling, suspensionssystemet, har påtecknats av Republiken San Marinos tullmyndigheter och vederbörligen företetts för det tullkontor som utfärdat det, eller

- b) en bestyrkt kopia av det tulldokument på grundval av vilket de importerade varorna har hänförts till förfarandet för temporär import och som tjänar som bevis för att de importerade varorna har använts inom San Marinos territorium har påtecknats av Republiken San Marinos tullmyndigheter och vederbörligen företetts för det tullkontor som har beviljat tullförfarandet av ekonomisk betydelse i fråga.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft från och med den första dagen i den månad som följer efter den månad beslutet har antagits.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 1996.

På Gemensamma kommitténs vägnar

S. ABOU

Ordförande

BESLUT nr 2/96 AV SAMARBETSKOMMITTÉN EG-SAN MARINO

av den 20 juni 1996

om tillämpning av artikel 1 a och b i beslut nr 1/93 om fastställande av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning

(96/446/EG)

SAMARBETSKOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av interimsavtalet om handel och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.3 i detta, och

med beaktande av följande:

Beslut nr 1/93 av samarbetskommittén EEG-San Marino av den 27 juli 1993, om fastställande av närmare bestämmelser om överföring till San Marinos statskassa av importavgifter som gemenskapen driver in för Republiken San Marinos räkning ⁽²⁾, gäller fastställande, bokföring, överföring och kontroll av importavgifter som drivs in på varor som är avsedda för nämnda republik.

Vissa av dessa bestämmelser bör preciseras genom att ett administrativt förfarande inrättas om bland annat fastställande och bokföring av importavgifter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid genomförandet av artikel 1 a och b i beslut nr 1/93 skall bestämmelserna i bilagan till detta beslut tillämpas.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 1996.

På samarbetskommitténs vägnar

S. ABOU

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 359, 9.12.1992, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 208, 19.8.1993, s. 38.

*BILAGA***Administrativt förfarande tillämpligt vid genomförandet av artikel 1 a och b i samarbetskommitténs beslut nr 1/93****1. Fullgörande av formaliteter vid behöriga tullkontor för övergång till fri omsättning**

Frigörande av varor avsedda för San Marino skall, beroende på omständigheterna, föranleda att dokument T2 SM eller T2 L SM ⁽¹⁾ utfärdas. På samma sätt skall importtullarna bokföras inom de tidsfrister som föreskrivs i gemenskapens bestämmelser på området.

För att man lättare skall kunna identifiera dessa belopp (kontrollbehov) och med beaktande av det faktum att dessa tullars slutliga beskaffenhet ännu inte är känd (San Marinos eller gemenskapens medel) skall de tullar som bokförs skrivas in i ett register som förs av det berörda tullkontoret där import avsedd för San Marino antecknas med hänvisning till de importerade varorna, datum för godkännande av importdeklarationen, skatteuppgifter, beloppet på hithörande avgifter och det utfärdade dokumentet T2 SM eller T2 L SM.

Tullkontoret skall på dokument T2 SM eller T2 L SM ange sista dag för återsändande (tre månader från och med den dag då dokumentet utfärdas), beroende på omständigheterna, av exemplar nr 5 av dokument T2 SM eller av kopian av dokument T2 L SM, som vederbörligen påtecknats av myndigheterna i San Marino vid det utfärdande tullkontoret.

2. Intyg i retur

När intyg som vederbörligen påtecknats av myndigheterna i San Marino kommer i retur inom de tre månader som nämns ovan skall importavgifter fastställas och införas i "San Marino"-bokföringen samma dag (bokföring som motsvarar den som föreskrivs i artikel 6.2 a i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89) och en lämplig notering göras i det register som avses ovan.

De italienska myndigheterna kan emellertid besluta att inte göra någon införing i nämnda "San Marino"-bokföring, när de fastställda tullarna, för vilka säkerhet ställts, är föremål för bestridanden och kan komma att undergå förändringar som följd av tillstötande tvister. I sådant fall och så länge som det nationella förfarande som hör ihop med den administrativa och/eller rättsliga behandlingen inte avslutats, skall beloppet för importavgifterna föras i den separata "San Marino"-bokföringen (bokföring som motsvarar den som föreskrivs i artikel 6.2 b i ovan nämnda förordning).

3. Ingen retur av intyg

När exemplar nr 5 i dokument T2 SM eller kopian av dokument T2 L SM inte kommer tillbaka till det utfärdande tullkontoret inom den föreskrivna tiden, görs en notering i registret och tullarna fastställs som gemenskapens egna medel och förs in i den bokföring som föreskrivs i artikel 6.2 a i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 eller, i förekommande fall, i den separata bokföring som anges i artikel 6.2 b i nämnda förordning. Denna införing påverkar inte eventuella rättelser till följd av det efterforskningsförfarande som föreskrivs inom ramen för gemenskapens transiteringsförfarande eller de åtgärder som påbörjas inom ramen för ömsesidigt stöd enligt beslut nr 3/92 av samarbetskommittén EEG-San Marino.

4. Tillämpning av det särskilda förfarandet inom ramen för systemet med aktiv förädling och tillfällig införsel

Det förfarande som avses ovan skall tillämpas i tillämpliga delar på förädlingsprodukter eller varor i oförändrat skick som avsatts inom San Marinos territorium inom ramen för aktiv förädling eller på varor för vilka en tullskuld uppstått inom ramen för tillfällig införsel.

⁽¹⁾ Artikel 2 i beslut nr 4/92 av samarbetskommittén EEG-San Marino (EGT nr L 42, 19.2.1993, s. 34).

BESLUT nr 1/96 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EG-ANDORRA

av den 1 juli 1996

om vissa metoder för administrativt samarbete för tillämpningen av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra och om transitering av varor mellan parterna

(96/447/EG)

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EG-ANDORRA HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra⁽¹⁾, som undertecknades i Luxemburg den 28 juni 1990, särskilt artikel 17.8 i detta, och

med beaktande av följande:

Från och med den 1 juli 1996 kommer myndigheterna i Andorra att fullgöra formaliteterna för övergång till fri omsättning för produkter från tredje land som är avsedda för Furstendömet Andorra.

Med hänsyn till denna nya situation är det lämpligt att tillämpa förfarandet för gemenskapstransitering för att täcka transporten av dessa produkter till dess att de nått Furstendömet Andorra.

Det förefaller ändamålsenligt att tillämpa förfarandet för gemenskapstransitering på all befordran av produkterna inom tullunionen. Beslut nr 4/91 av Gemensamma kommittén EEG-Andorra⁽²⁾ bör därför ändras till följd av detta.

För klarhets skull är det lämpligt att ersätta beslut nr 4/91 av Gemensamma kommittén EEG-Andorra med en ny text.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaternas och Andorras myndigheter skall, för genomförandet av avtalet genom skriftväxling mellan EEG och Furstendömet Andorra, i tillämpliga delar på de varor som omfattas av kapitel 25–97 i Harmoniserade Systemet tillämpa bestämmelserna om gemenskapstransitering som avses i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾ och kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rå-

dets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁴⁾, om inte annat följer av särskilda bestämmelser som anges i detta beslut.

Artikel 2

1. Inom ramen för varuutbytet mellan gemenskapen och Furstendömet Andorra skall de varor som är i fri omsättning enligt artiklarna 3 och 4 i avtalet ske enligt förfarandet för intern gemenskapstransitering (T2).

2. Andra varor än de som avses i punkt 1 skall befordras enligt gemenskapens externa transiteringsförfarande (T1).

3. Utan att det påverkar de skyldigheter som är förenade med att eventuellt styrka fri rörlighet för varor kan de personer som fullgör exportformaliteter vid en fördragsslutande parts gränskontor inte hänföra varorna under förfarande "T1" eller "T2", oavsett under vilken tullprocedur varorna skall hänföras vid gränstullkontoret i grannlandet.

4. Utan att det påverkar de skyldigheter som är förenade med att eventuellt styrka fri rörlighet för varor kan den fördragsslutande partens gränskontor där exportformaliteterna fullgörs vägra att hänföra varorna under förfarande "T1" eller "T2" om detta förfarande skall avslutas vid gränstullkontoret i grannlandet.

5. Varors fria rörlighet måste intygas med T2L-dokument eller dokument av motsvarande vikt.

Artikel 3

1. Varor, som avses i artikel 6.3 c i avtalet och som sänds till och är avsedda för Furstendömet Andorra med utnyttjande av exportbidrag, skall befordras under skydd av ett gemenskapens externa transitdokument (T1).

2. Vid användning av T5-kontroll exemplar inom ramen för punkt 1 skall detta dokument lämnas in till tullkontoret vid utförselplatsen från gemenskapen som bevis för utförseln.

3. När dessa varor som är i fri omsättning i Furstendömet Andorra sänds till gemenskapen skall de också hänföras till förfarandet för extern gemenskapstransitering (T1).

⁽⁴⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽¹⁾ EGT nr L 374, 31.12.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 250, 7.9.1991, s. 30.

⁽³⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

4. T1-transiteringsdokumentet skall vara försett med ett av följande påteckningar, understruken med rött:

- Percibir sólo el elemento agrícola — Acuerdo CEE-Andorra
- Kun landbrugselementet opkræves — EØF-Andorra-aftalen
- Nur den Agrarteilbetrag erheben — Abkommen EWG-Andorra
- Κατακρατείται μόνο το αγροτικό στοιχείο — Συμφωνία ΕΟΚ-Ανδόρρας
- Charge agricultural component only — EEC-Andorra Agreement
- Ne percevoir que l'élément agricole — Accord CEE-Andorre
- Riscuotere solo l'elemento agricolo — Accordo CEE-Andorra
- Alleen het agrarische element innen — Overeenkomst EEG-Andorra
- Cobrar unicamente o elemento agrícola — Acordo CEE-Andorra
- Kannetaan vain maatalouden maksuosa — ETY-Andorra sopimus
- Debitera endast jordbrukskomponenten — EEG-Andorra avtalet.

Artikel 4

1. I detta beslut avses med transitkontor tullkontoret vid platsen för införsel till en fördragsslutande part annan än den som utgör utgångspunkten.

2. Transportören skall lämna in en gränsövergångstest vid varje transitkontor.

Artikel 5

1. Den garanti som föreskrivs i förfarandet för gemenskapstransitering skall vara giltig i de två fördragsslutande parter som berörs av transiteringen.

2. Garantihandlingarna och garanticertifikaten skall vara försedda med uppgiften "Furstendömet Andorra".

Artikel 6

Beslut nr 4/91 skall upphöra att gälla.

Artikel 7

Detta beslut träder i kraft den 1 juli 1996.

Utfärdat i Andorra la Vella den 1 juli 1996.

*På Gemensamma kommitténs
EG-Andorra vägnar*

Albert PINTAT

Ordförande

BESLUT nr 2/96 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EG-ANDORRA
av den 1 juli 1996
om tillämpningsföreskrifter till bilaga II till avtalet genom skriftväxling mellan
Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra

(96/448/EG)

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EG-ANDORRA HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra⁽¹⁾, som undertecknades i Luxemburg den 28 juni 1990, särskilt artikel 7 i detta, och

med beaktande av följande:

I överensstämmelse med avtalet har Furstendömet Andorra antagit de bestämmelser om importformaliteter som gemenskapen tillämpar gentemot tredje land.

Enligt bestämmelserna i bilaga II till avtalet får Gemensamma kommittén på begäran av Furstendömet Andorra besluta om undantag från de handelspolitiska bestämmelser som Andorra antagit i enlighet med avtalet.

Furstendömet Andorra har begärt att få utnyttja sådana undantag från handelspolitiken som är tillämpliga på textilprodukter samt på vissa produkter med ursprung i Kina.

Med hänsyn till att importen av de berörda produkterna till Furstendömet Andorra är ringa förefaller det möjliga att bevilja sådana undantag.

Icke desto mindre bör eventuell snedvridning av handeln förhindras.

Furstendömet Andorra bör därför införa ett system för övervakning i förväg och export till gemenskapen av produkter som omfattas av systemet med övervakning skall bara tillåtas enligt undantag som beslutas från fall till fall av Gemensamma kommittén.

Furstendömet Andorra bör regelbundet meddela gemenskapen uppgifter rörande utfärdandet av importlicenser och omfattningen av importen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Övergång till fri omsättning i Furstendömet Andorra av textilprodukter som omfattas av kapitel 50 – 63 i Kom-

⁽¹⁾ EGT nr L 374, 31.12.1990, s. 13.

binerade nomenklaturen samt produkter med ursprung i Folkrepubliken Kina som förekommer i bilaga II till rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder⁽²⁾ skall omfattas av övervakning i förväg.

2. Övergång till fri omsättning för produkter som omfattas av systemet för övervakning i förväg skall ske mot uppvisande av ett importdokument. Den behöriga myndigheten i Andorra skall kostnadsfritt attestera detta dokument vad gäller alla begärda mängder senast fem arbetsdagar efter det att den behöriga myndigheten mottagit en deklaration utställd av en importör som är etablerad i Furstendömet Andorra.

3. Importdokumentet och importörens deklaration skall vara utfärdade på formulär som i tillämpliga delar överensstämmer med den förlaga som förekommer i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler⁽³⁾.

Artikel 2

Furstendömet Andorra skall till kommissionen inom de tio första dagarna i varje månad meddela:

- a) Vilka mängder och belopp, till cif-pris, de importdokument omfattar som utfärdats eller attesterats under föregående månad.
- b) Importen under den månad som föregår den månad som avses i punkt a ovan.

Uppgifter om produkter som omfattas av kapitel 50 – 63 i Kombinerade nomenklaturen skall fördelas efter textilkategori och ursprungsland enligt de beskrivningar som förekommer i bilaga IA till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land⁽⁴⁾. Uppgifter avseende övriga produkter skall fördelas efter produkt och ursprungsland.

⁽²⁾ EGT nr L 67, 10.3.1994, s. 89. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 752/96 (EGT nr L 103, 26.4.1996, s. 1).

⁽³⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 53. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 139/96 (EGT nr L 21, 27.1.1996, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT nr L 275, 8.11.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1616/95 (EGT nr L 154, 5.7.1995, s. 3).

Artikel 3

Vid tillämpning av artikel 10 i avtalet skall slutexport till gemenskapen av produkter som avses i artikel 1 i detta beslut bara tillåtas enligt undantag som beslutas från fall till fall av Gemensamma kommittén enligt det förfarande som anges i artikel 17.7 i avtalet.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 1 juli 1996.

Det skall tillämpas till och med den 1 juli 1998. Mot bakgrund av utfallet av tillämpningen av detta beslut skall Gemensamma kommittén före den dagen fatta beslut om förlängning eller ändring av detta beslut.

Utfärdat i Andorra la Vella den 1 juli 1996.

*På Gemensamma kommitténs
EG-Andorra vägnar*

Albert PINTAT

Ordförande

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 juli 1996

om godkännande av alternativa värmebehandlingssystem för bearbetning av animaliskt avfall i syfte att inaktivera smittämnen av spongiform encefalopati

(Text av betydelse för EES)

(96/449/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUTmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,med beaktande av rådets direktiv 90/667/EEG av den 27
november 1990 om fastställande av veterinära bestä-
melser om bortskaffande och bearbetning av animaliskt
avfall och dess utsläppande på marknaden samt om
förhindrande av sjukdomsalstrande organismer i foder av
animaliskt ursprung och om ändring av direktiv 90/425/
EEG⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Öster-
rike, Finland och Sverige, särskilt kapitel II punkt 6c i
bilaga II till detta, och

med beaktande av följande:

Kommissionens beslut 92/562/EEG⁽²⁾, ändrat genom
Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige,
antogs för att fastställa de alternativa värmebehandlingssy-
stem som anges i kapitel II punkt 6c i bilaga II till
direktiv 90/667/EEG.Under fas 1, 1994, av en vetenskaplig studie av de fysiska
parametrar som måste tillämpas för att inaktivera
smittämnen av bovin spongiform encefalopati (BSE) och
scrapie identifierades de minimiparametrar som krävs för
att inaktivera smittämnen av BSE. Därvid identifierades
också vissa processer som inte var effektiva.Kommissionens beslut 94/382/EG av den 27 juni 1994
om godkännande av alternativa värmebehandlingssystem
för bearbetning av animaliskt avfall från idisslare i syfte
att inaktivera smittämnen av spongiform encefalopati⁽³⁾,
ändrat genom beslut 95/29/EG⁽⁴⁾, antogs för att fastställa
de miniminormer som skall användas i de alternativasystem som anges i beslut 92/562/EEG, och för att
förhindra att system som inte är effektiva används.De miniminormer som fastställdes i beslut 94/382/EG
betraktades som preliminära i avvaktan på resultat från
ytterligare studier.Resultaten från fas 2 av denna studie visade att endast ett
av de testade systemen klarade att helt inaktivera
smittämnen av scrapie i kött- och benmjöl.Därför är det nödvändigt att säkerställa att de system som
har visat sig vara ineffektiva inte används för bearbetning
av animaliskt avfall från däggdjur i syfte att skydda djur-
hälsan från riskerna med smittämnen av spongiform
encefalopati i djurfoder, såvida inte någon effektiv sterili-
seringsbehandling läggs till vid bearbetningen.Rådet drog vid sitt möte den 1–3 april 1996 slutsatsen
att ett beslut av kommissionen i enlighet med förfarandet
för Ständiga veterinärkommittén bör antas med krav på
att allt animaliskt avfall av däggdjursursprung i gemen-
skapen skall behandlas enligt en metod som påvisats i
praktiken vara effektiv för att inaktivera smittämnen av
scrapie och BSE. Den enda metoden av detta slag är för
närvarande tillämpningen av ett system som innebär
omgångsvis upphettning som i minst 20 minuter uppnår
minst 133 °C vid ett tryck av tre bar. Denna metod kan
användas som enda process eller som en steriliseringspro-
cess före eller efter behandling.Det är nödvändigt att definiera den maximala partikel-
storleken samt den minimitid och minimitemperatur som
skall tillämpas i godkända system för att säkerställa att
sådana system fungerar i enlighet med förfaranden som
har visat sig vara effektiva.

Särskilda regler för kontroll av anläggningar måste antas.

Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén rekommenderade den 12 december 1994 detaljerade förfaranden för validering av konverteringsprocesser. Dessa förfaranden bör användas för att säkerställa att de parametrar som fastställs i det här beslutet uppnås på varje anläggning.

⁽¹⁾ EGT nr L 363, 27.12.1990, s. 51.⁽²⁾ EGT nr L 359, 9.12.1992, s. 23.⁽³⁾ EGT nr L 172, 7.7.1994, s. 25.⁽⁴⁾ EGT nr L 38, 18.2.1995, s. 17.

Det är nödvändigt att tillämpa en övergångsperiod för anpassning eller utbyte av konverteringsutrustning.

Kommissionens beslut 96/239/EG av den 27 mars 1996 om vissa nödgärder vad beträffar skydd mot bovin spongiform encefalopati ⁽¹⁾, ändrat genom beslut 96/362/EG ⁽²⁾, fastställer speciella villkor för produktion av gelatin, dikalciumfosfat, aminosyror, peptider, talg och talgprodukter i Förenade kungariket.

Villkoren för handel har redan fastställts för djurprodukter som omfattas av rådets direktiv 92/118/EEG ⁽³⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 96/405/EG ⁽⁴⁾, särskilt bilaga I, kapitlen 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9 och 10 i detta. Därför får dessa undantas från kraven i detta beslut.

Dessutom får vissa produkter som kommer att användas för industriella ändamål och där det kan försäkras att de inte kommer att användas i någon djurfoder- eller livsmedelskedja också undantas från kraven i detta beslut.

Undantag för speciell användning av animaliskt avfall, särskilt som foder till pälstdjur fastställs i direktiv 90/667/EEG, särskilt artikel 7 ii i detta. Även dessa användningsområden får undantas från de krav som framställs i detta beslut.

Beslut 94/382/EG bör därför upphöra att gälla.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla för bearbetning av sådant animaliskt avfall från däggdjur som omfattas av direktiv 90/667/EEG, utan att det påverkar bestämmelserna i beslut 96/239/EG.
2. Detta beslut skall inte gälla för
 - a) i) bearbetning av lågriskmaterial enligt direktiv 90/667/EEG för framställning av foder för sällskapsdjur,

- ii) djurfoder som omfattas av det undantag som fastställs i artikel 7 ii i direktiv 90/667/EEG, särskilt när det gäller pälstdjur,
 - iii) gelatin,
 - iv) hudar och skinn, hovar, horn och hår,
 - v) körtlar och organ avsedda för farmaceutiskt bruk,
 - vi) blod och blodprodukter,
 - vii) mjölk och mjölkprodukter,
 - viii) utsmälta fetter,
 - ix) ben lämpliga som livsmedel.
- b) produkter som framställts av animaliskt avfall från däggdjur för vilka det kan försäkras att de inte kan komma in i någon djurfoder- eller livsmedelskedja.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall inte tillåta bearbetning av animaliskt avfall såvida det inte bearbetas enligt de parametrar som fastställs i bilagan.
2. Medlemsstaterna skall godkänna anläggningar för bearbetning av animaliskt avfall endast om dessa har konstaterats fungera i enlighet med de villkor som föreskrivs i bilagan och har validerats enligt de förfaranden som fastställts av Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén.
3. Medlemsstaterna skall regelbundet utföra officiella kontroller av verksamheten i de godkända anläggningarna. Protokoll måste föras över uppgifter från de godkända anläggningarna beträffande vistelsetid, temperatur, tryck och partikelstorlek.
4. De medlemsstater som redan har normer avseende bearbetning av animaliskt avfall som överstiger de normer som föreskrivs i punkt 1 får bibehålla sina befintliga normer.
5. Trots bestämmelserna i punkt 1 får medlemsstaterna tillåta bearbetning av animaliskt avfall genom en metod som inte når upp till de parametrar som anges i bilagan om denna process föregås eller följs av en process som når upp till de parametrar som anges i bilagan eller om det erhållna proteinhaltiga materialet destrueras genom nedgrävning, förbränning, förbränning som bränsle eller en liknande metod som garanterar ett säker kvittblivning.

Artikel 3

Bestämmelserna i detta beslut skall tillämpas från och med den 1 april 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 78, 28.3.1996, s. 47.

⁽²⁾ EGT nr L 139, 12.6.1996, s. 17.

⁽³⁾ EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT nr L 165, 4.7.1996, s. 40.

Medlemsstaterna skall dock inom 90 dagar efter delgivningen av detta beslut vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att material som har framställts med hjälp av en metod som inte når upp till de parametrar som anges i bilagan används på ett sätt som gör att risken för att överföra BSE och/eller scrapie undviks.

Artikel 4

Beslut 94/382/EG skall upphöra att gälla den 1 april 1997.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Minimiparametrar för bearbetning av animaliskt avfall från däggdjur med undantag av fetter

Maximal partikelstorlek	50 mm
Temperatur	> 133 °C
Tid	20 minuter
Tryck (absolut)	3 bar

Bearbetningen får genomföras antingen omgångsvis eller i ett kontinuerligt system.
